

Hebrews 3

Verses: | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19

Text

Greek

	Ὅθεν, ἀδελφοὶ ἅγιοι, κλήσεως ἐπουρανίου μέτοχοι, κατανοήσατε τὸν greek The definite article ἀπόστολον καὶ greek
1	Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἀρχιερέα τῆς greek The definite article ὁμολογίας ἡμῶν Ἰησοῦν,

πιστὸν ὄντα plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”).

It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. τῷ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ

greek

The definite article ποιήσαντι plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigποιέω

Meaning:

* To do * To make

This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship.

Verb forms

Present tense Person Greek Form αὐτὸν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

2 Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὥς
καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” Μωϋσῆς ἐν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν

greek

Preposition meaning “in”. ὅλω τῷ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ

greek

The definite article ὅκω αὐτοῦ. plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

	πλείονος γὰρ οὗτοςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὗτος / αὕτη / τοῦτο greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 δόξης παρὰ Μωϋσῆν ἡξιώται καθ’ ὅσον πλείονα τιμὴν ἔχει τοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek
3	The definite article οἱplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article κατασκευάσας αὐτόν.plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

πᾶςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπᾶς

greek

Meaning

* All * Every * The whole

Adjective.

Usage in the New Testament

The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.

With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 γὰρ οἶκος κατασκευάζεται ὑπό τινος, ὃplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ

greek

The definite article δὲplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ

greek

4 δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. πάνταplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπᾶς

greek

Meaning

* All * Every * The whole

Adjective.

Usage in the New Testament

The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.

With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 κατασκευάσας θεός.plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigθεὸς

greek

Masculine noun meaning:

* A god or goddess * God

	καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” Μωϋσῆς μὲν πιστὸς ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν
	greek
	Preposition meaning “in”. ὅλω τῷplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ
5	greek
	The definite article οἱ αὐτοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός
	greek
	Meaning
	* He, she, it * Himself, herself, itself * Same
	Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
	Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὡς θεράπων
	εἰς μαρτύριον τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ
	greek
	The definite article λαληθησομένων,

Χριστόςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigΧριστός

Christ means “anointed one”

The equivalent Hebrew word is Messiah (מָשִׁיחַ)

Noun, masculine. δέplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ὥς υἱὸς ἐπὶ τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ

greek

The definite article οἶκον αὐτοῦ,plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) οὗ οἶκός ἐσμενplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”).

It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ἡμεῖς, ἐάν τήνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ

greek

The definite article παρρησίαν καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τὸplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ

greek

The definite article καύχημα τῆςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ

greek

The definite article ἐλπίδος μέχρι τέλους βεβαίαν κατάσχωμεν.

7	Διό, καθὼς λέγει τὸ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article πνεῦμα τὸ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article ἅγιον· σήμερον ἐὰν τῆς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article φωνῆς αὐτοῦ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἀκούσητε, μὴ σκληρύνητε τὰς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ
	greek
	The definite article καρδίας ὑμῶν ὡς ἐν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big ἐν
	greek
	Preposition meaning “in”. τῷ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big ὁ
	greek
	The definite article παραπικρασμῷ, κατὰ τὴν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big ὁ
	8 greek
	The definite article ἡμέραν τοῦ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big ὁ
	greek
	The definite article πειρασμοῦ ἐν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big ἐν
	greek
	Preposition meaning “in”. τῇ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big ὁ
	greek
	The definite article ἐρήμῳ,

	οὗ ἐπέγρασαν οἱplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article πατέρες ὑμῶν ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning "in". δοκιμασίᾳ καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εἶδον τὰplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ἔργα μου τεσσαράκοντα ἔτη·
--	--

διὸ προσώχθισα τῇ

greek

The definite article γενεᾷ ταύτῃ οὗτος / αὕτη / τοῦτο

greek

Meaning:

* These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 καὶ

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as
10 “and” εἶπον, αἱ πλανῶνται τῇ

greek

The definite article καρδίᾳ· αὐτοὶ αὐτός

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) δέ

greek

δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. οὐκ ἔγνωσαν τὰς

greek

The definite article ὁδούς μου,

	ὥς ὥμοσα ἐν greek Preposition meaning “in”. τῇ
11	greek The definite article ὀργῇ μου, εἰ εἰσελεύσονται εἰς τὴν greek The definite article κατάπαυσίν μου.
	βλέπετε, ἀδελφοί, μήποτε ἔσται greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ἔν greek Preposition meaning “in”. τινι ὑμῶν καρδία πονηρὰ ἀπιστίας ἐν
12	greek Preposition meaning “in”. τῷ greek The definite article ἀποστῆναι ἀπὸ θεοῦ greek Masculine noun meaning: * A god or goddess * God ζῶντος,
13	ἀλλὰ παρακαλεῖτε ἑαυτοὺς καθ’ ἐκάστην ἡμέραν, ἄχρις οὗ τὸ greek The definite article σήμερον καλεῖται, ἵνα μὴ σκληρυνθῇ τις ἐξ ὑμῶν ἀπάτη τῆς greek The definite article ἁμαρτίας·

μέτοχοι γὰρ τοῦ

greek

The definite article [Χριστοῦ](#)

Christ means “anointed one”

The equivalent Hebrew word is Messiah (מָשִׁיחַ)

Noun, masculine. [γεγόναμεν](#),

greek

Meaning

* To Become * To Come into being * Generate * To Happen * Brought to pass

Verb.

14 Different from εἰμί (which means “to be” - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event. John 1:14 John 1:3 Matthew 6:10 [ἔάνπερ τὴν](#)

greek

The definite article [ἀρχὴν](#)

greek

Meaning:

* Beginning * First * Elementary * Rulers, rule, domain

Noun, feminine (first declension)

Occurs 56 times in the New Testament, consistently conveying the idea of primacy - whether temporal (i.e. the start, e.g. John 1:1) or causal (i.e. the source) or governmental (i.e. the ruler, e.g. Ephesians 6:12 [τῆς](#))

greek

The definite article [ὑποστάσεως μέχρι τέλους βεβαίαν κατάσχωμεν](#),

ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigέν

greek

Preposition meaning “in”. τῷplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigό

greek

The definite article λέγεσθαι, σήμερον ἐὰν τῆςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigό

greek

The definite article φωνῆς αὐτοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός

greek

Meaning

15 * He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἀκούσητε, μὴ σκληρόνητε τὰςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigό

greek

The definite article καρδίας ὑμῶν ὡς ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigέν

greek

Preposition meaning “in”. τῷplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigό

greek

The definite article παραπικρασμῷ.

	τίνες γὰρ ἀκούσαντες παρεπίκραναν; ἀλλ’ οὐ πάντες greek Meaning * All * Every * The whole Adjective. Usage in the New Testament The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 οἱ 16 greek The definite article ἐξελθόντες ἐξ Αἰγύπτου διὰ greek Meaning: * Through * Because * On account of Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it's a preposition of movement and mediation. When used with the genitive case, διὰ emphasizes the means or channel by which something happens.John 1:3Matthew 24:12John 1:32 Timothy 2:10Romans 5:1John 1:17 Μωϋσέως;
	τίσιν δὲ greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. προσώχθισεν τεσσεράκοντα ἔτη; οὐχὶ τοῖς greek The definite article ἀμαρτήσασιν, ὧν τὰ 17 greek The definite article κῶλα ἔπεσεν ἐν greek Preposition meaning “in”. τῇ greek The definite article ἐρήμῳ;

18	τίσιν δέplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ὥμοσεν μὴ εἰσελεύσεσθαι εἰς τὴνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article κατάπαυσιν αὐτοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) εἰ μὴ τοῖςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ἀπειθήσασιν;
19	καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” βλέπομεν ὅτι οὐκ ἠδυνήθησαν εἰσελθεῖν δι’plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδιὰ greek Meaning: * Through * Because * On account of Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it's a preposition of movement and mediation. When used with the genitive case, διὰ emphasizes the means or channel by which something happens.John 1:3Matthew 24:12John 1:32 Timothy 2:10Romans 5:1John 1:17 ἀπιστίαν.

ESV

1	Therefore, holy brothers, you who share in a heavenly calling, consider Jesus, the apostle and high priest of our confession,
2	who was faithful to him who appointed him, just as Moses also was faithful in all God's house.
3	For Jesus has been counted worthy of more glory than Moses- as much more glory as the builder of a house has more honor than the house itself.
4	(For every house is built by someone, but the builder of all things is God.)

5	Now Moses was faithful in all God's house as a servant, to testify to the things that were to be spoken later,
6	but Christ is faithful over God's house as a son. And we are his house if indeed we hold fast our confidence and our boasting in our hope.
7	Therefore, as the Holy Spirit says, "Today, if you hear his voice,
8	do not harden your hearts as in the rebellion, on the day of testing in the wilderness,
9	where your fathers put me to the test and saw my works
10	for forty years. Therefore I was provoked with that generation, and said, 'They always go astray in their heart; they have not known my ways.'
11	As I swore in my wrath, 'They shall not enter my rest.'"
12	Take care, brothers, lest there be in any of you an evil, unbelieving heart, leading you to fall away from the living God.
13	But exhort one another every day, as long as it is called "today," that none of you may be hardened by the deceitfulness of sin.
14	For we share in Christ, if indeed we hold our original confidence firm to the end.
15	As it is said, "Today, if you hear his voice, do not harden your hearts as in the rebellion."
16	For who were those who heard and yet rebelled? Was it not all those who left Egypt led by Moses?
17	And with whom was he provoked for forty years? Was it not with those who sinned, whose bodies fell in the wilderness?
18	And to whom did he swear that they would not enter his rest, but to those who were disobedient?
19	So we see that they were unable to enter because of unbelief.

NIV

1	Therefore, holy brothers, who share in the heavenly calling, fix your thoughts on Jesus, the apostle and high priest whom we confess.
2	He was faithful to the one who appointed him, just as Moses was faithful in all God's house.
3	Jesus has been found worthy of greater honor than Moses, just as the builder of a house has greater honor than the house itself.
4	For every house is built by someone, but God is the builder of everything.
5	Moses was faithful as a servant in all God's house, testifying to what would be said in the future.
6	But Christ is faithful as a son over God's house. And we are his house, if we hold on to our courage and the hope of which we boast.
7	So, as the Holy Spirit says: "Today, if you hear his voice,
8	do not harden your hearts as you did in the rebellion, during the time of testing in the desert,
9	where your fathers tested and tried me and for forty years saw what I did.
10	That is why I was angry with that generation, and I said, 'Their hearts are always going astray, and they have not known my ways.'
11	So I declared on oath in my anger, 'They shall never enter my rest.'"
12	See to it, brothers, that none of you has a sinful, unbelieving heart that turns away from the living God.
13	But encourage one another daily, as long as it is called Today, so that none of you may be hardened by sin's deceitfulness.
14	We have come to share in Christ if we hold firmly till the end the confidence we had at first.
15	As has just been said: "Today, if you hear his voice, do not harden your hearts as you did in the rebellion."
16	Who were they who heard and rebelled? Were they not all those Moses led out of Egypt?
17	And with whom was he angry for forty years? Was it not with those who sinned, whose bodies fell in the desert?

18	And to whom did God swear that they would never enter his rest if not to those who disobeyed?
19	So we see that they were not able to enter, because of their unbelief.

NLT

1	And so, dear brothers and sisters who belong to God and are partners with those called to heaven, think carefully about this Jesus whom we declare to be God's messenger and High Priest.
2	For he was faithful to God, who appointed him, just as Moses served faithfully when he was entrusted with God's entire house.
3	But Jesus deserves far more glory than Moses, just as a person who builds a house deserves more praise than the house itself.
4	For every house has a builder, but the one who built everything is God.
5	Moses was certainly faithful in God's house as a servant. His work was an illustration of the truths God would reveal later.
6	But Christ, as the Son, is in charge of God's entire house. And we are God's house, if we keep our courage and remain confident in our hope in Christ.
7	That is why the Holy Spirit says, "Today when you hear his voice,
8	don't harden your hearts as Israel did when they rebelled, when they tested me in the wilderness.
9	There your ancestors tested and tried my patience, even though they saw my miracles for forty years.
10	So I was angry with them, and I said, 'Their hearts always turn away from me. They refuse to do what I tell them.'
11	So in my anger I took an oath: 'They will never enter my place of rest.' "
12	Be careful then, dear brothers and sisters. Make sure that your own hearts are not evil and unbelieving, turning you away from the living God.
13	You must warn each other every day, while it is still "today," so that none of you will be deceived by sin and hardened against God.
14	For if we are faithful to the end, trusting God just as firmly as when we first believed, we will share in all that belongs to Christ.
15	Remember what it says: "Today when you hear his voice, don't harden your hearts as Israel did when they rebelled."
16	And who was it who rebelled against God, even though they heard his voice? Wasn't it the people Moses led out of Egypt?
17	And who made God angry for forty years? Wasn't it the people who sinned, whose corpses lay in the wilderness?
18	And to whom was God speaking when he took an oath that they would never enter his rest? Wasn't it the people who disobeyed him?
19	So we see that because of their unbelief they were not able to enter his rest.

KJV

1	Wherefore, holy brethren, partakers of the heavenly calling, consider the Apostle and High Priest of our profession, Christ Jesus;
2	Who was faithful to him that appointed him, as also Moses was faithful in all his house.
3	For this man was counted worthy of more glory than Moses, inasmuch as he who hath builded the house hath more honour than the house.
4	For every house is builded by some man; but he that built all things is God.
5	And Moses verily was faithful in all his house, as a servant, for a testimony of those things which were to be spoken after;

6	But Christ as a son over his own house; whose house are we, if we hold fast the confidence and the rejoicing of the hope firm unto the end.
7	Wherefore (as the Holy Ghost saith, To day if ye will hear his voice,
8	Harden not your hearts, as in the provocation, in the day of temptation in the wilderness:
9	When your fathers tempted me, proved me, and saw my works forty years.
10	Wherefore I was grieved with that generation, and said, They do alway err in their heart; and they have not known my ways.
11	So I swear in my wrath, They shall not enter into my rest.)
12	Take heed, brethren, lest there be in any of you an evil heart of unbelief, in departing from the living God.
13	But exhort one another daily, while it is called To day; lest any of you be hardened through the deceitfulness of sin.
14	For we are made partakers of Christ, if we hold the beginning of our confidence stedfast unto the end;
15	While it is said, To day if ye will hear his voice, harden not your hearts, as in the provocation.
16	For some, when they had heard, did provoke: howbeit not all that came out of Egypt by Moses.
17	But with whom was he grieved forty years? was it not with them that had sinned, whose carcasses fell in the wilderness?
18	And to whom swore he that they should not enter into his rest, but to them that believed not?
19	So we see that they could not enter in because of unbelief.

[Hebrews 2](#) ← [Hebrews 3](#) → [Hebrews 4](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [New Testament](#) → [Hebrews](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=hebrews_3

Last update: **2025/08/14 06:15**

